



## NEWSLETTER PIO ISTITUTO DEI SORDI

N. 31

11 MAGGIO 2017

[WWW.PIOISTITUTODEISORDI.ORG](http://WWW.PIOISTITUTODEISORDI.ORG)

---

### **INDICE:**

**Mostra con la documentazione della Fondazione presso l'Archivio di Stato di Milano.**

**Premio "Giulio Tarra" Edizione 2017.**

**Premio di Laurea Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano – Edizione 2017**

**1) Aforisma presenta "Oltre le parole": Scuola S.T. Fabbri, sabato 13 maggio ore 9,30.**

**2) Incontri "Durante Noi per il Dopo di Noi".**

**3) Corso "A sostegno della persona fragile" - II edizione (Varese).**

**4) A.F.A. Cantù: Convegno "35 anni di A.F.A., progettando il futuro", domenica 14 maggio.**

**5) Programmazione cinematografica con SOTTOTITOLI al Centro Asteria di Milano.**

**6) "8 Segni di Culture": Un cartellone di appuntamenti sull'incontro fra popoli e culture.**

**7) THE BLANK ARTDATE, Bergamo, 27 maggio 2017 ore 14,30.**

**8) EDGE FESTIVAL 2017 TEATRI OLTRE LE BARRIERE: Edge meeting, Edge wrkshop, performance e mostre: Milano, dal 9 al 14 maggio.**

**9) Presentazione del libro del prof. Pietro Celso: 19 maggio ore 16 presso la sede OPPI.**

**10) Proiezione documentario "Anche agli Dei piace giallo": sabato 20 maggio ore 17 alla Mondadori Megastore di Milano.**

**11) Seminario "Primo Soccorso": sabato 13 maggio ore 16,00 a Bresso.**

## **Mostra con la documentazione della Fondazione presso l'Archivio di Stato di Milano.**

Sabato 6 maggio alle ore 11,00 presso l'**Archivio di Stato in via Senato 10 a Milano** si è tenuta la presentazione della documentazione inerente la nostra Fondazione che fu depositata alcuni anni fa presso la Sovrintendenza Archivistica per la Lombardia. L'incontro era aperto al pubblico. A rappresentare la Fondazione è stato presente il Vice-Presidente arch. Daniele Brandolino.

**Comunichiamo che la documentazione della nostra Fondazione con la mostra documentaria intitolata *"Fuori dal silenzio... i sordomuti ai saggi di recitazione"* sarà visibile presso l'Archivio di Stato di Milano (primo piano, "Corridoio delle acque") in via Senato 10 dal 6 al 30 maggio 2017 nei seguenti orari di apertura: lunedì - giovedì 8:30 - 17:30 e venerdì - sabato 8:30 - 13:30.**



## Premio “Giulio Tarra” Edizione 2017.

Pubblichiamo il Bando “Giulio Tarra” invitando a diffonderne la notizia a chiunque possa essere interessato.

MILANO

Centro di ricerca sulle Relazioni interculturali



UNIVERSITÀ  
CATTOLICA  
del Sacro Cuore



### OGGETTO: PREMIO DON GIULIO TARRA: RICERCHE E STUDI PER LA SORDITÀ TERZA EDIZIONE

Con la presente sottoporiamo alla Loro attenzione la terza e rinnovata edizione del Premio in oggetto, con preghiera di diffonderla a tutte le persone che Loro ritengano essere interessate.

Il Pio Istituto dei Sordi, in occasione del 160° Anniversario della sua fondazione, in collaborazione con il Centro di Ricerca sulle Relazioni Interculturali dell'Università Cattolica, ha istituito premi annuali, per tre edizioni (2015-2016-2017), intitolati a don Giulio Tarra, figura di spicco del XIX secolo nell'attenzione e cura dei bambini poveri delle campagne e dei sordomuti; premi da destinarsi a Studiosi delle discipline scientifiche ed accademiche (pedagogiche, mediche, linguistiche, psicologiche, sociologiche, storiche, ingegneristiche, informatiche, ecc.), che hanno svolto indagini e prodotto lavori scientifici sul tema della sordità.

In allegato uniamo il bando relativo al premio per l'anno 2017 e il regolamento del bando stesso.

Dott. Silvio Premoli  
(Coordinatore Premio don Giulio Tarra)

Milano, marzo 2017

20121 Milano Largo A. Costab 1 - telefono +39 02 7234 2209 - fax +39 02 7234 2402 - e-mail [relazioniinterculturali@unicatt.it](mailto:relazioniinterculturali@unicatt.it)  
[www.relazioniinterculturali.it](http://www.relazioniinterculturali.it)

MILANO

Centro di ricerca sulle Relazioni interculturali



UNIVERSITÀ  
CATTOLICA  
del Sacro Cuore



## BANDO PER IL "PREMIO DON GIULIO TARRA" ANNO 2017

Il Pio Istituto dei Sordi, ai sensi del suo Statuto, in occasione del 160° anniversario della sua fondazione, in collaborazione con il Centro di Ricerca sulle Relazioni Interculturali dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, ha confermato anche per il corrente anno 2017, il «Premio don Giulio Tarra: ricerche e studi per la sordità».

### CONDIZIONI DI AMMISSIBILITÀ

Sono ammessi a partecipare studiosi italiani e stranieri delle discipline scientifiche ed accademiche (pedagogiche, mediche, linguistiche, psicologiche, sociologiche, storiche, ingegneristiche, informatiche, ecc.) che hanno svolto indagini e prodotto lavori scientifici sul tema della sordità.

Il premio prevede tre sezioni:

1. Monografie.
2. Articoli.
3. Strumenti.

### MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

**Monografie e curatele di volumi contenenti uno o più capitoli del curatore:** sono previsti 3 premi, riservati alle opere inviate dagli Autori o dalle Case Editrici, pubblicate in italiano negli anni dal 2012 al 2016 compresi.

Per ogni opera candidata è necessario l'invio di 5 copie in versione cartacea o pdf/e-book.

**Articoli e capitoli di libri:** sono previsti 2 premi, riservati ad articoli di almeno sette pagine, pubblicati su riviste scientifiche e a capitoli di libri, di almeno 10 pagine, in lingua italiana o inglese editi negli anni dal 2012 al 2016 compresi, e inviati dagli Autori in 5 copie cartacee o in pdf.

**Strumenti didattici:** sono previsti 2 premi, riservati a strumenti (libri, app, software, ...) pubblicati in lingua italiana, negli anni dal 2012 al 2016 compresi, inviati dagli Autori o dalle Case Editrici in almeno 5 copie cartacee o in pdf.

Ogni autore può inviare un massimo di due opere per categoria e per ogni categoria potrà ricevere al massimo un premio.

Le opere devono pervenire all'indirizzo sotto indicato entro il 31 maggio 2017

«Premio don Giulio Tarra: ricerche e studi per la sordità».

*Pio Istituto dei Sordi*

UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE - VIA VENTURA 1, 20121 MILANO - TEL. 02 86321 - FAX 02 86321111 - WWW.PIOSISTITUTODEISORDI.IT  
centro@ricercaunicatt.it/relazioni\_interculturali



Via Giason del Maino, 16  
20146 MILANO



Le copie delle opere pervenute saranno donate al Pio Istituto dei Sordi.

## **CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI PREMI**

I criteri di cui la Commissione terrà conto nell'assegnazione dei premi sono, nell'ordine:

- 1) Innovatività del contributo.
- 2) Utilità concreta delle conoscenze emerse dal lavoro di ricerca.

I "Premi" saranno attribuiti secondo il giudizio insindacabile della Commissione valutatrice.

## **CONSEGNA DEL PREMIO**

La consegna dei "Premi" avrà luogo, con una cerimonia pubblica, entro il 15 novembre 2017.

I premi consisteranno in targhe e menzioni.

## **PER INFORMAZIONI E CHIARIMENTI**

Centro di Ricerca per le Relazioni Interculturali dell'Università Cattolica di Milano:

- [relazioni.interculturali@unicatt.it](mailto:relazioni.interculturali@unicatt.it)
- [http://centridiricerca.unicatt.it/relazioni\\_interculturali](http://centridiricerca.unicatt.it/relazioni_interculturali)
- tel.02-7234.3604

Milano, marzo 2017

MILANO

Centro di ricerca sulle Relazioni Interculturali



UNIVERSITÀ  
CATTOLICA  
del Sacro Cuore



**SCHEDA PARTECIPAZIONE  
PREMIO DON GIULIO TARRA: RICERCHE E STUDI PER LA SORDITA'  
EDIZIONE 2017**

COGNOME E NOME.....

INDIRIZZO.....

INDIRIZZO E-MAIL.....

CONTATTI TELEFONICI: CELL.....FISSO.....

OPERA INVIATA.....

20123 Milano Largo A. Gemelli, 1 - telefono +39 02 7234 2209 - fax +39 02 7234 2402 - e-mail relazioniinterculturali@unicatt.it  
centriderercaunicattis/relazioni\_interculturali

## Premio di Laurea Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano – Edizione 2017

BANDO DI CONCORSO PER L'ASSEGNAZIONE DI N. 1 PREMIO DI LAUREA DELL'IMPORTO DI € 1.000 RISERVATO A STUDENTI ISCRITTI A CORSI DI STUDIO PRESSO LA SEDE DI MILANO DELL'UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE E AFFETTI DA DISABILITÀ UDITIVA – A.A. 2016/17.

### DECRETO RETTORALE N. 3408

Bando di concorso per l'assegnazione di n. 1 premio di laurea dell'importo di € 1.000,00 (al netto delle ritenute fiscali) riservato a studenti iscritti a corsi di studio presso la Sede di Milano dell'Università Cattolica del Sacro Cuore ed affetti da disabilità uditiva

#### IL RETTORE

- Visto lo Statuto dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, emanato con decreto rettorale 24 ottobre 1996, e successive modifiche e integrazioni;
- visto il regolamento didattico di Ateneo dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, emanato con decreto rettorale 29 ottobre 1999 e successive modifiche e integrazioni;
- vista la Convenzione Quadro tra Università Cattolica del Sacro Cuore e Fondazione Pio Istituto dei Sordi del 14 maggio 2015,

#### DECRETA

##### Articolo unico

È emanato il seguente:

<< Bando di concorso per l'assegnazione di n. 1 premio di laurea dell'importo di € 1.000,00 (al netto delle ritenute fiscali) riservato a studenti iscritti a corsi di studio presso la Sede di Milano dell'Università Cattolica del Sacro Cuore ed affetti da disabilità uditiva >>.

##### **Art. 1 - Oggetto del bando**

L'Università Cattolica del Sacro Cuore, d'intesa con la Fondazione Pio Istituto dei Sordi, bandisce una selezione per l'assegnazione di n. 1 Premio di laurea annuale dell'importo di € 1.000,00 (al netto delle ritenute fiscali).

Tale Premio intende favorire gli studenti in considerazione dell'andamento degli studi universitari e riguardo alle fasce di reddito più basse.

##### **Art. 2 - Destinatari**

Il concorso è riservato agli studenti con disabilità uditive che, nell'a.a. 2015/16, si sono laureati in corsi di laurea o di laurea magistrale (ivi compresi i corsi di laurea del

vecchio ordinamento) dell'Università Cattolica del Sacro Cuore presso la sede di Milano.

### **Art. 3 - Commissione giudicatrice e criteri di valutazione**

La valutazione dei candidati e la scelta dei vincitori sarà affidata ad una apposita Commissione costituita da due docenti universitari, indicati dal Preside della Facoltà di Scienze della formazione, e da due componenti indicati dalla Fondazione.

I premi saranno attribuiti ai candidati sulla base dei seguenti criteri di valutazione:

Valutazione della tesi di laurea/elaborato finale	Fino ad un max di <b>15 punti</b>
Condizione reddituale del candidato (con precedenza alle fasce di reddito più basse)	Fino ad un max di <b>5 punti</b>

Il punteggio massimo attribuibile è pari a 20/20 punti (5 punti per ogni commissario).

A parità di merito verranno premiati i candidati con il reddito più basso e laureatisi presso corsi di laurea o di laurea magistrale (ivi compresi i corsi di laurea del vecchio ordinamento) della Facoltà di Scienze della formazione presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore.

Qualora i vincitori del concorso risultino beneficiari anche della borsa di studio dell'Ente per il diritto allo studio universitario dell'Università Cattolica del Sacro Cuore – EDUCatt, verrà loro assegnato il 50% del suddetto premio, mentre il restante 50% sarà riassegnato in uguale misura tra gli altri vincitori.

La Commissione giudicatrice procederà ad indicare in apposito verbale l'attribuzione dei punteggi sulla base dei criteri sopracitati.

### **Art. 4 - Modalità di partecipazione e termine di presentazione delle domande**

Le domande di ammissione al concorso, da compilarsi su apposito modulo disponibile sul sito internet dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, dovranno essere consegnate esclusivamente di persona (eventualmente tramite apposita delega) all'Unità Normativa, Bandi, Concorsi e Borse presso la Funzione Gestione Carriera e Servizi agli studenti, entro il 1° settembre 2017 corredate della seguente documentazione:



- a) verbale d'invalidità rilasciato dall'A.S.L. territorialmente competente ed eventuale certificazione medico sanitaria (o esami audiometrici relativi) attestanti la disabilità uditiva;
- b) certificato/autocertificazione di laurea conseguita nell'a.a. 2015/16 con votazione e data;
- c) copia della tesi di laurea o dell'elaborato finale allegando un abstract dei medesimi;
- d) fotocopia delle dichiarazioni fiscali presentate nel 2016 da ciascun componente familiare/percettore di reddito se non già prodotte al Polo studenti;
- e) codice IBAN o coordinate bancarie per il pagamento che verrà effettuato con bonifico bancario.

**Art. 5 – Premiazione**

La cerimonia pubblica di premiazione si svolgerà alla presenza dei membri della Commissione giudicatrice nel mese di settembre 2017 in concomitanza con la consegna del Premio "Giulio Tarra".

La data e il luogo della cerimonia saranno tempestivamente resi noti ai vincitori tramite comunicazione scritta.

Milano, 26 aprile 2017

**IL RETTORE**  
**(Prof. Franco Anelli)**  
F.to: F. Anelli

**IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO**  
**(Prof. Marco Elefanti)**  
F.to: M. Elefanti

---

Per copia conforme all'originale.

Milano, 3 maggio 2017

**Domanda di partecipazione:**



**UNIVERSITÀ  
CATTOLICA  
del Sacro Cuore**

BANDO DI CONCORSO PER L'ASSEGNAZIONE DI N. 1 PREMIO DI LAUREA DELL'IMPORTO DI € 1.000 RISERVATO A STUDENTI ISCRITTI A CORSI DI STUDIO PRESSO LA SEDI DI MILANO DELL'UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE E AFFETTI DA DISABILITÀ UDITIVA – A.A. 2016/17.

Al Magnifico Rettore

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE**

Il sottoscritto \_\_\_\_\_

Cognome e nome \_\_\_\_\_

Nato/a il \_\_\_\_\_

Residente in via \_\_\_\_\_

CAP - Città - Prov. \_\_\_\_\_

Telefono/cell \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Codice fiscale \_\_\_\_\_

CHIEDE DI PARTECIPARE AL BANDO PER L'ASSEGNAZIONE DI UN PREMIO DI LAUREA BANDITO DALL'UNIVERSITÀ CATTOLICA DEL SACRO CUORE IN COLLABORAZIONE CON LA FONDAZIONE PIO ISTITUTO DEI SORDI AL FINE DI FAVORIRE GLI STUDENTI IN CONSIDERAZIONE DELL'ANDAMENTO DEGLI STUDI UNIVERSITARI E CON RIGUARDO ALE FASCE DI REDDITO PIÙ BASSE.

Firma

\_\_\_\_\_  
(Luogo)

\_\_\_\_\_  
(Data)

**DA ALLEGARE:**

- a) verbale d'invaldità rilasciato dall'A.S.L. territorialmente competente ed eventuale certificazione medico sanitaria (o esami audiometrici relativi) attestanti la disabilita uditiva;
- b) certificato/auto-certificazione di laurea conseguita nell'a. 2015/16 con votazione e data;
- c) copia della tesi di laurea o dell'elaborato finale allegando un abstract dei medesimi;
- d) fotocopia delle dichiarazioni fiscali presentate nel 2016 di ciascun componente familiare/percettore di reddito se non già prodotte al Polo studenti;
- e) codice IBAN o coordinate bancarie per il pagamento che verrà effettuato tramite bonifico bancario.

## 1) Aforisma presenta "Oltre le parole": Scuola S.T. Fabbri, sabato 13 maggio ore 9,30.



Associazione per la formazione e la ricerca

Aforisma, Associazione culturale, senza fini di lucro, dal 1999 organizza ed attua attività di formazione.

Aforisma è accreditata dal M. I. U. R. (Ministero dell'Istruzione, dell'Università, della Ricerca) con decreto del 2 agosto 2005.

Particolare attenzione è rivolta all'integrazione scolastica degli alunni disabili e alla formazione di quanti operano in loro favore

### Per informazioni

Associazione Aforisma

tel.02.69431986- 347.7969790

E-mail. aforismammi@gmail.com

www.aforisma.mi.it

Con la collaborazione del MUNICIPIO 2  
Viale Zara 100 Milano

Con il patrocinio di  
CITTA' METROPOLITANA MILANO,  
LEDHA MILANO



Sede dell'iniziativa

Scuola S.T. FABBRI (IC Arde Zara)

Viale Zara 98 - MILANO

Come raggiungerci

M1 (Mila) fermata MARCHE

M7 (piatta) ZARA - Tram 7,5



Associazione per la formazione e la ricerca



**OLTRE LE PAROLE**  
Un percorso partecipato di crescita  
educativa del bambino

Iniziativa per  
genitori, insegnanti, riabilitatori,  
educatori,...

Sabato 13 MAGGIO 2017  
dalle 9,30 alle 16,30

Ingresso libero

### Programma 13 maggio 2017

9,30 - Registrazione dei presenti

9,45 - Inizio dei lavori

13,00 - 13,30 Break

16,30 - Termine dei lavori

### Relatori

Il mio bambino non parla bene? Dott.ssa Anna De Santo logopedista, esperta dei disturbi del linguaggio, Poliambulatorio VOI, Ospedale di Legnano, Ambulatorio di Fonia e Logopedia

"Le competenze educative delle famiglie" Luigi Fossati genitore esperto e promotore della "Metodologia Pedagogia dei Genitori", Associazione g.a.d di Cinisello Balsano

"Le relazioni fra genitori, figli e insegnanti" E' possibile la collaborazione per una metodologia educativa innovativa?

Prof. Antonio Purpura già docente nella Scuola Secondaria di I grado, insegnante di sostegno specializzato ed esperto del Metodo Feuerstein

Coordina l'evento la Prof. Irene Menegoluzzi-Donato

### Interverranno:

Del Buono Maria Rosa, insegnante Scuola Secondaria I° grado

Lezica Rosida, docente, collaboratrice INVAISI

Cristina Tricciopoli, genitore

Daria Castelli, insegnante Scuola Primaria

Sono previsti spazi per le domande dei presenti



### Obiettivi degli incontri:

- favorire il dialogo fra competenze educative diverse (genitori, operatori della scuola, operatori sanitari) rivolte anche ai minori con fragilità,

- arricchire la crescita e la valorizzazione delle competenze della famiglia con l'aiuto di esperti.

### MOSTRA

EGUALE NELLA DIVERSITA', TUTTI SULLO  
STESSO SENTIERO, OGNUNO CON IL  
PROPRIO PASSO



In occasione degli incontri sarà esposta la Mostra curata dall'Associazione Aforisma donata al Municipio 2. Il percorso della Mostra approfondisce il tema della disabilità nella storia, la testimonianza delle Scuole Speciali nel Comune di Milano, il lungo percorso che ha portato all'integrazione, il rinnovamento didattico della scuola, l'inclusione, la scommessa del futuro.

---

**2) Incontri “Durante Noi per il Dopo di Noi”.**

L'associazione LA NOSTRA COMUNITA', in collaborazione con l'Ass. InCerchio per le persone fragili, organizza un percorso informativo e formativo su strumenti e risorse possibili per progettare DURANTE NOI IL CD DOPO DI NOI.

Gli incontri sono riservati ai genitori e familiari di persone con disabilità in carico all'Associazione LA NOSTRA COMUNITA' e/o residenti nel Municipio 4, il volontariato locale, gli operatori sociali ed educativi del quartiere e del Municipio 4.

Il percorso si compone di tre incontri, di cui due già realizzati, con questo programma:

• **I incontro: giovedì 27 aprile h 19 - h 21** – RISORSE ASSISTENZIALI E PREVIDENZIALI PER IL DOPO DI NOI, a cura della dott.ssa Daniela Piglia, giurista, Direttore di INCERCHIO e del dr Ignazio De Caro, consulente previdenziale.

SEDE: Sala Concilio della Parrocchia di San Nicolao della Flue, via Dalmazia 11 (I piano) – MILANO

• **II incontro: mercoledì 10 maggio, h 19 – h 21** – LA LEGGE SUL CD DOPO DI NOI, IL NUOVO ASSETTO DEGLI STRUMENTI ECONOMICI, PATRIMONIALI, ASSICURATIVI

a cura della dott.ssa Daniela Piglia, Direttore di INCERCHIO, e del sig. Michael Leone, Life Planner

SEDE: il Centro Socio Educativo “Il Mappamondo” via Monte Velino 17 – MILANO

• **III incontro: lunedì 22 maggio, h19 – h 21** – TRUST, FONDAZIONI, FONDAZIONI DI PARTECIPAZIONE,

a cura della dott.ssa Daniela Piglia e dell'Avvocato Davide Bloise, Consigliere di INCERCHIO.

SEDE: il Centro Socio Educativo “Il Mappamondo” via Monte Velino 17 - Milano

Per maggiori informazioni scrivere [info@lanostracomunita.it](mailto:info@lanostracomunita.it) o a [info@associazioneincerchio.com](mailto:info@associazioneincerchio.com)

PER CONSULENZE ED INCONTRI SULLA PROGETTAZIONE DEL DOPO DI NOI DURANTE NOI, contattare Associazione InCerchio Via Giasone del Maino n° 16, 20146 Milano

Tel: 349 8310372/ 340 3807239

Mail: [legale@associazioneincerchio.com](mailto:legale@associazioneincerchio.com) / [psicosociale@associazioneincerchio.com](mailto:psicosociale@associazioneincerchio.com)

---

### 3) Corso “A sostegno della persona fragile” - II edizione (Varese).

A VARESE NUOVO PERCORSO DI FORMAZIONE sulla PROTEZIONE GIURIDICA DELLE PERSONE CON FRAGILITA' RIVOLTO A FAMILIARI, VOLONTARI, OPERATORI DEL COMPARTO SOCIO ASSISTENZIALE.

Dopo il successo della I<sup>a</sup> edizione, ad inizio anno, si svolgerà a **maggio a Varese** nuovo Corso di formazione sulla protezione giuridica delle persone fragili, intitolato “A SOSTEGNO DELLA PERSONA FRAGILE”, organizzato dall'Ass. InCerchio in collaborazione con la Fondazione Pio Istituto dei Sordi ed il CESVOV, Centro Servizi Volontariato di Varese.

Il programma prevede tre incontri in orario pomeridiano, di tre ore ciascuno (h. 14,00 – 17,00):

**martedì 16, 23 e 30 maggio, presso aula formativa del CESVOV – via Brambilla, 15 – Varese**

I docenti, esperti dell'associazione InCERCHIO di Milano, analizzeranno la disciplina della protezione giuridica nel ns ordinamento, gli aspetti procedurali e quelli gestionali dell'amministrazione di sostegno in particolare; presenteranno inoltre i necessari strumenti relazionali, che soli consentono di mettersi veramente a servizio e sostegno della persona fragile.

Il corso, che si aprirà con i saluti e la presentazione del Presidente della Fondazione Pio Istituto dei Sordi **dott. Daniele Donzelli** e del Direttore del CESVOV **dott. Ampollini**, si concluderà con gli interventi del Direttore del PIO ISTITUTO DEI SORDI **dott. Cattaneo**, del Presidente di ANFFAS Varese **dott. Paolo Bano** e del Presidente di UNEBA Varese **dott. Marco Petrillo**, che insieme al dott. Ampollini e alla **dott.ssa Daniela Piglia** di InCERCHIO, faranno il punto su servizi, bisogni e criticità in materia di protezione giuridica sul territorio di Varese.

Il corso è rivolto ai familiari, volontari e operatori interessati, e la partecipazione è gratuita.

Per partecipare è necessario iscriversi entro il 12 maggio 2017 accedendo al sito [www.cesvov.it](http://www.cesvov.it)

Per maggiori informazioni: **Area formazione Cesvov** - [formazione@cesvov.it](mailto:formazione@cesvov.it) - tel: 0332-835826

**Associazione InCerchio per le Persone Fragili**

dott.ssa Daniela Piglia: [legale@associazioneincerchio.com](mailto:legale@associazioneincerchio.com) - mob: 340-3807239

4) A.F.A. Cantù: Convegno “35 anni di A.F.A., progettando il futuro”, domenica 14 maggio.

**MAGGIO 2017**

1	LUN
2	MAR
3	MER
4	GIO CD
5	VEN
6	SAB
7	DOM
8	LUN
9	MAR
10	MER
11	GIO
12	VEN
13	SAB
14	DOM
15	LUN
16	MAR
17	MER
18	GIO CD
19	VEN
20	SAB
21	DOM
22	LUN
23	MAR
24	MER
25	GIO
26	VEN
27	SAB
28	DOM
29	LUN
30	MAR
31	MER

**Domenica 14 Maggio 2017**  
ore 9.00 - 18.00

**Festa dell'AFA**

**Al mattino**  
Sala Convegni “Giovanni Zampese”  
Cassa Rurale ed Artigiana di Cantù  
Corso Unità d’Italia 11 - Cantù

ORE 9.00 - 12.30  
**Convegno**  
*dedicato a Elio Parodi*  
**“35 anni di AFA, progettando il futuro”**

Al pomeriggio  
Campo Solare  
Via G. da Cermenate 82/A - Cantù

ORE 13.00  
**Pranzo**

ORE 15.00 - 18.00  
**Intrattenimenti**  
**Estrazione biglietti della lotteria**  
(da confermare)

Il Pio Istituto dei Sordi di Milano affianca l'AFA condividendone alcune iniziative.



L'Ente persegue finalità di solidarietà sociale e di promozione e realizzazione di servizi e interventi a favore di persone in stato di disabilità uditiva, favorendo percorsi di inclusione sociale attraverso forme globali di sostegno alla persona.

Fondazione “Pio Istituto dei Sordi” - Milano - via Giason del Maino, 16  
[www.pioistitutodeisordi.org](http://www.pioistitutodeisordi.org)

Sala Convegni "Giovanni Zampese"  
Cassa Rurale ed Artigiana di Cantù  
Corso Unità d'Italia 11 - Cantù

### CONVEGNO

**"35 anni di AFA, progettando il futuro"**  
*interamente sottotitolato*

- ore 9.00 **Registrazione partecipanti**
- ore 9.30 **Introduzione e saluto Autorità**  
Coordina: Corrado Cattaneo - "Il Giorno" Varese
- ore 10.00 **Nuove metodologie di ricerca sulle sordità ereditarie**  
**Next Generation Sequencing (NGS)**  
Prof. Umberto Ambrosetti  
Cattedra di Audiologia, UOC di Audiologia,  
Ospedale Maggiore Policlinico Milano
- ore 10.20 **Protesi acustiche e impianti per le disfunzioni della coclea**  
Dr. Sandro Burdo  
Audiologo, Responsabile scientifico  
Associazione Italiana Liberi di Sentire onlus
- ore 10.40 **Il ruolo della logopedista nella gestione dei nuovi sordi**  
Dott.ssa Raffaella Mosili  
Logopedista, Servizio di Audiovestibologia  
Ospedale di Circolo Varese
- ore 11.00 **PAUSA CAFFÈ**
- ore 11.15 **In memoria di Elio Parodi**  
Video e testimonianze
- ore 11.45 **Ambienti e tecnologie facilitanti le persone con disabilità uditiva: a scuola, al lavoro, al museo...**  
Arch. Armando De Salvatore  
ALFA Milano - LEDHA Milano
- ore 12.10 **L'impegno per il superamento delle barriere della comunicazione**  
Sara Gerini - Testimonianza
- ore 12.30 **DIBATTITO**
- ore 13.00 **CHIUSURA CONVEGNO**

Programma del mattino

Campo Solare  
Via Giovanni da Cermenate, 82/A - Cantù

ore 13.00

### PRANZIAMO INSIEME

Prenotazione obbligatoria  
Quota individuale € 15,00

ore 15.00 - 19.00

### INTRATTENIMENTI E MUSICA

ANDREA PARODI & FRIENDS  
SKYE WALLACE & RACHAEL CARDIELLO  
(DAL CANADA)

SULUTUMANA

OMAGGIO A JANNACCI E MILANO  
CON PAOLO RONCHETTI E GABRIELE PALUDETTO

ALCHECHENGI

IL BAULE DEI SUONI

ore 17.00 **ESTRAZIONE LOTTERIA**

ore 19.00 **CHIUSURA FESTA**

### SOTTOTITOLATURA

Il convegno sarà interamente sottotitolato

### CAMPO MAGNETICO

Una parte della sala viene dotata di campo magnetico a disposizione dei sordi con protesi o Impianti Cocleari dotati della bobina dedicata.

### ISCRIZIONE OBBLIGATORIA

È richiesta prenotazione entro mercoledì 10 maggio restituendo il tagliando allegato via fax o via mail.

### ATTI DEL CONVEGNO

Gli atti saranno pubblicati entro fine giugno sul sito dell'AFA

[www.afacantu.it](http://www.afacantu.it)

Programma del pomeriggio

## 5) Programmazione cinematografica con SOTTOTITOLI al Centro Asteria di Milano.

Ricordiamo che prosegue la programmazione cinematografica del Centro Asteria (Piazzale Francesco Carrara 17 a Milano – Zona Famagosta), in collaborazione con il **Pio Istituto dei Sordi**. Ricordiamo che le proiezioni (*tutte con sottotitolazione*) verranno effettuate di **martedì 16 e 23 maggio alle ore 15,00 ed alle ore 20,45**. Per info: Centro Culturale Asteria, tel. 02-8460919 [www.centroasteria.it](http://www.centroasteria.it) / e-mail: [cultura@centroasteria.it](mailto:cultura@centroasteria.it)

PROGETTO CULTURALE 2016-2017

# CinemAsteria

#cineforum - Film scelti dal pubblico - Maggio

MART 02 MAG



LA RAGAZZA DEL TRENO

MART 09 MAG



LION

MART 16 MAG



FLORENCE

MART 23 MAG



LA LA LAND

**ABBONAMENTI**  
Cinema mensile 4 film € 13  
Ingresso universitario € 4  
Sconto studenti 50%

**#conTHEalcinema**  
Sui social network presentazioni e Commento dei Film in programma a cura di Paolo Paggetta

**SOTTOTITOLI**  
Film Sottotitolati in italiano grazie al Pia Istituto dei Sordi

**H. 15:00** Al termine un THE insieme  
**H. 20:45** Commento e dibattito di approfondimento

**TICKETS € 6,00**  
Pomeriggio € 4,00

**CENTRO CULTURALE ASTERIA**  
Piazzale Carrozza 1/1/1 angolo Via G. da Cernusco - MILANO -  
T. 02 84 60 919 - [www.centrasteria.it](http://www.centrasteria.it)  
M2 Farnagosta o Abbiategrasso - Bus 95 - Tram 15 e 3



**6) “8 Segni di Culture”: Un cartellone di appuntamenti sull'incontro fra popoli e culture.**

Ritornano per il secondo anno i "Segni" di MPDFonlus. Dopo l'edizione 2016 tutta dedicata all'arte, con **9 Segni d'Arte**, quest'anno la onlus propone un cartellone di appuntamenti che affrontano il tema della migrazione e della convivenza e scambio con minoranze culturali dal punto di vista artistico, antropologico, pedagogico e sociale.





8 Segni di Culture è un programma nazionale di laboratori, seminari e visite guidate accessibili organizzato da cinque partner operanti in settori diversi della cultura sorda e udente che si svolgerà dal 22 aprile al 28 maggio in 6 città diverse del nord, centro e sud Italia: Siena, Messina, Firenze, Roma, Milano, Messina. Grande novità di quest'anno: alcuni degli appuntamenti saranno rivolti ad un pubblico bambino. I partner coinvolti per questa edizione sono: MPDFonlus, associazione capofila; Compagnia Teatrale Ciclope, fondata nel 1976 da Rosaria Giuranna, direttrice artistica e attrice sino al 2001, a cui è succeduto Angelo Quattrocchi, dal 2013 è guidata da Fabio Giuranna. Costituita da attori sordi e udenti, lavora per la promozione della Lingua dei Segni italiana e della cultura sorda; Il Treno soc. coop. soc.le onlus cooperativa sociale integrata fondata nel 2005 da un gruppo di persone sorde e udenti impegnate nel campo educativo e ludico per offrire occasioni divertenti e di socializzazione per bambini sordi e udenti, proporre il gioco come strumento di incontro con l'altro e promuovere il piacere della lettura; Oppi, ente senza scopo di lucro, dal 1965 promuove la formazione di insegnanti e operatori professionali. Dal 2000 impegnata anche nella formazione delle persone sorde e delle professionalità inerenti la comunità dei segnanti; La Grande Fabbrica delle Parole, laboratorio inclusivo di scrittura creativa per le scuole elementari e medie, primo progetto in Italia a ispirarsi a '826 Valencia', dal 2009 si rivolge in particolare a classi a rischio di marginalizzazione culturale.

Il primo appuntamento è previsto per il 22 aprile a Messina con la Compagnia Teatrale Ciclope.

L'intero programma, che ha ricevuto il patrocinio del **Pio Istituto per Sordi**, sarà disponibile online a breve su <http://www.mpdfonlus.com/it/Le-attivita%208-Segni-di-Culture-466>. Per maggiori informazioni: [info@mpdfonlus.com](mailto:info@mpdfonlus.com).

**7) THE BLANK ARTDATE: Bergamo, 27 maggio 2017 ore 14,30.**

Nell'ambito della manifestazione THE BLANK ARTDATE a Bergamo il 27 maggio 2017 alle ore 14,30 si terrà visita una guidata alla mostra "BLANK TRANSIT" con interprete in lingua dei segni, servizio reso possibile anche grazie al contributo della Fondazione Pio Istituto dei Sordi.



**THE  
BLANK TR  
TRANSIT  
MESSAGE  
SHOW**

Visita Guidata alla mostra  
con interprete in lingua  
dei segni italiana

**27.05.2017 – 14.30**

**Ex libreria ARS – Arte + Libri  
via Pignolo, 116 - Bergamo**

Informazioni e prenotazioni:  
035.19903477  
booking@theblank.it  
Prenotazione obbligatoria  
(max 20 persone)  
Ingresso libero su prenotazione

The Blank realizza una visita  
dinamica accessibile ai sordi, guidata  
da un mediatore esperto di arte  
contemporanea affiancato da un  
interprete LIS.  
L'iniziativa si propone di riflettere sui  
molteplici aspetti e sulle dinamiche  
della comunicazione, utilizzando gli  
strumenti trasversali forniti dall'arte  
contemporanea e dall'interazione con  
i visitatori.

Nell'ambito di The Blank ArtDate 2017  
Sacro / Sagra  
26 27 28 maggio – Bergamo

Con il sostegno di:



Pio  
Istituto  
dei Sordi

### **8) EDGE FESTIVAL 2017 TEATRI OLTRE LE BARRIERE: Edge meeting, Edge wrkshop, performance e mostre: Milano, dal 9 al 14 maggio.**

Ritorna l'Edge Festival rassegna di Teatro d'Arte Sociale, diretta dal CETEC in rete con realtà a livello territoriale, nazionale ed europeo. Un'edizione "al femminile" per spettacoli e temi, fortemente voluta OLTRE LE BARRIERE, barriere di ogni genere teatrale, sociale e umano.

Grazie alla collaborazione di Martina Gerosa, della **Fondazione Pio Istituto dei Sordi**, dell'Associazione Passin, della cooperativa Accaparlante di Bologna, Pacta. dei Teatri, il PACTA Salone di via Ulisse Dini 7, primo teatro della Città Metropolitana, si rivela Spazio idoneo del Municipio 5 alla presentazione di spettacoli fruibili anche da un pubblico con disabilità sensoriali della vista e dell'udito, spettacoli dei teatri delle diversità quelli dell' EDGE FESTIVAL prodotti da artisti e realtà impegnate da anni nei luoghi di confine.

Il programma 2017 vede due debutti nazionali, LE SEDIE della compagnia CETEC Dentro/Fuori San Vittore e SOROLL DE TELERS di ArteScena di Cardedeu - Barcellona, Spagna, "Lezioni di Astronomia", uno spettacolo di repertorio del CETEC dedicato all' autismo che narra l' incontro e l' amicizia solidale fra un giovane migrante e Lisa, astronoma autistica, spettacoli sottotitolati e resi accessibili anche a un pubblico di non vedenti, conferenze spettacoli e workshop diretti dalle compagnie e da pedagoghi ospiti.

**Venerdì 12 maggio alle ore 19,00 il Laboratorio del Silenzio** presso il Cortile PACTA Salone. Il Laboratorio del Silenzio è un gruppo teatrale integrato di giovani sordi ed udenti diretto da Serena Crocco.

**Un prologo nel carcere di San Vittore, un epilogo finale del Laboratorio Silenzio domenica pomeriggio 14 maggio dalle ore 16,00 nel Parco Agricolo del Ticinello presso Cascina Campazzo con eventi e performance a cura di artisti e musicisti Edge Network.**

**Ogni giorno della durata della manifestazione all'ingresso del teatro sarà possibile anche visitare la mostra fotografica "Voci dal silenzio" realizzata dal fotografo veronese con disabilità uditive Giacomo Albertini con fotografie di alcune persone sorde.** Il fotografo Albertini con il progetto denominato "*Voci dal silenzio*" vuole presentare le foto dei sordi che "parlano" con la LIS e dimostrare la differente interpretazione di ogni persona, come succede abitualmente con gli udenti per il tono ed il timbro vocale. Albertini vuol far notare la differenza nel modo di interpretare la lingua con le mani e con le espressioni facciali, perché la LIS non è solo "parlata" con le mani ma anche con i movimenti della faccia. Durante la mostra si devono indossare le cuffie antirumore per potersi immedesimare con la persona sorda e per creare il silenzio mentre si guardano le fotografie. La mostra fotografica sarà esposta anche ad ottobre presso il Centro Culturale Asteria di Milano in occasione del Raduno della squadra nazionale italiana di volley femminile sorda.

Nel cortile del PACTA Salone durante la settimana, con il CETEC Dentro/Fuori San Vittore, teatro cibo e cultura con Ape Shakespeare To Bee or not To Bee che, come già aveva fatto a Capodanno nello stesso spazio, offrirà ai partecipanti del Festival Merende ed Happy Hour popolari e a prezzi "accessibili" con la prima ape car di Teatro e Cibo di Strada, gestita dagli attori e cuochi dalla Compagnia del carcere milanese. A supporto del progetto la Fondazione Cariplo.

EDGE FESTIVAL 2017 TEATRI OLTRE LE BARRIERE proseguirà nei prossimi anni con la direzione artistica di Donatella Massimilla, la collaborazione di una Rete sempre più allargata di realtà territoriali caratterizzando il PACTA Salone diretto da Pacta dei Teatri come uno degli spazi più accessibile e di inclusione sociale della città di Milano.

Per info: [organizzazione.cetecedge@gmail.com](mailto:organizzazione.cetecedge@gmail.com)

CETEC Onlus - Cooperativa sociale a.r.l - Via Niccolini, 27 - 20154 Milano



### 9) **Presentazione del libro del prof. Pietro Celo: venerdì 19 maggio 2017 alle ore 16,00 presso la sede di OPPI a Milano.**

Comunichiamo che venerdì 19 maggio 2017 alle ore 16,00 presso la sede di OPPI a Milano in Via Console Marcello 20, si terrà la presentazione del libro intitolato “*Segnati questa ricetta!*” del **Prof. Pietro Celo**, professore a contratto di Lingua dei Segni presso la Scuola di Lingue e Letterature, Traduzione e Interpretazione di Forlì, Alma Mater Studiorum – Università di Bologna. Il volume è stato realizzato anche con il **Patrocinio della Fondazione Pio Istituto dei Sordi**.



10) Proiezione documentario “Anche agli Dei piace giallo”: sabato 20 maggio ore 17 alla Mondadori Megastore di Milano.



11) Seminario “Primo Soccorso”: sabato 13 maggio ore 16,00 a Bresso.



**PRIMO SOCCORSO**  
**SEMINARIO ACCESSIBILE SORDI**  
CON SERVIZIO INTERPRETE LIS LINGUA ITALIANA DEI SEGNI

**“Seminario Primo Soccorso”**  
**sabato 13 maggio 2017 ore 16.00**  
**Associazione Segni & Parole**  
**in Piazza Martiri della Libertà 1 a Bresso (Mi)**

- Relatore Dir. Op. Soccorso Aereo Nazionale MI-Bresso Sergio Merlo
- Stage Università Catt. Sacro Cuore Scienze del Servizio Sociale Daniela Pietra
- Interprete LIS Nazionale Sabrina Tavella

PRIMO SOCCORSO PER INFORMARE COME AFFRONTARE LE EMERGENZE,  
IMPARARE A RICONOSCERE I MALORI IMPROVVISI IN ATTESA DELL'ARRIVO DEI  
SOCCORSI, UTILIZZARE LE NUOVE TECNOLOGIE PER CHIEDERE AIUTO...

**Ingresso libero e gratuito fino a esaurimento posti**  
**prenotazioni e informazioni: [direzione@segnieparole.org](mailto:direzione@segnieparole.org)**

In collaborazione:

**Ass.ne “Segni & Parole”**  
**Associazione Sordi Alto Milanese di Legnano**  
**Associazione Sordi Monza Brianza**



**5X1000**



**Dal 1993 porta armonia  
dove c'è bisogno**

SOSTIENICI CON IL TUO

**5xmille**

CODICE FISCALE **10860990158**

Servizi socio-sanitari, assistenziali ed educativi a famiglie, anziani, adulti e minori, persone con disabilità.

**spazioapertoservizi.org**



**Sostienici con il tuo 5x1000**

Dona a Spazio Aperto Servizi il tuo 5x1000 inserisci il codice fiscale **10860990158** e firma su 730, unico o Modello CU nello spazio dedicato al sostegno delle **organizzazioni non lucrative di utilità sociale** e segui le istruzioni relative a seconda delle tue modalità di dichiarazione dei redditi.

**rci a realizzare i nostri progetti a te non c  
! Dona il tuo 5x1000 a Fiadda Umbria On**



**un gesto che  
in costa niente  
noi vale tanto**



**FI.A.D.D.A.**  
SEZIONE REGIONALE UMBRIA ONI

Firma con il tuo nome  
sull'apposito spazio  
(CUD - UNICO - 730)  
scrivendo il Codice Fis.  
**94113840543**



Per sostenere la ricerca sulla Sordità



Destina il tuo 5 per mille alla  
**Fondazione Audiologica Varese onlus**  
C.F. 95051160125



<http://www.audiologia.it>



*fondazione franco verga c.o.i.*

Da più di 50 anni la **Fondazione Franco Verga** aiuta gratuitamente le persone che vengono in Italia da altri paesi.

Ci vuoi aiutare?

Puoi donare, se dichiari i tuoi redditi, il **5x1000**

Segnando il **codice fiscale**

**04163040159**

Fondazione Franco Verga-C.O.I.  
Associazione di Promozione Sociale  
Centro orientamento immigrati, rifugiati e Ritaliani all'estero  
Via Arfieri 14 - 00121, Milano, Tel. 02/9601194 Fax. 02/9600022  
E-mail: info@fondazioneverga.org - www.fondazioneverga.org



**Dalla tua firma** dipende il risultato!

**5X1000**  
**UNICATT** = FORMAZIONE  
RICERCA  
SOLIDARIETÀ



PORTA CON TE  
IL PROMEMORIA

RICORDA questi semplici  
passaggi:

► Firma nel riquadro della  
dichiarazione dei redditi alla  
voce "Finanziamento agli enti  
della ricerca scientifica e  
dell'Università"

► Trascrivi il codice fiscale  
dell'Aterneo: **02133120150**  
Il 5x1000 non ha nessun  
costo per il contribuente e  
non è in alternativa all'8x1000  
per la Chiesa cattolica  
[www.unicatt.it/5permille](http://www.unicatt.it/5permille)



**ITALIA**  
RUGBY SORDI



**SCENDI IN CAMPO CON NOI!**

Dona il tuo 5x1000

all'Italia Rugby Sordi!

Codice Fiscale: 91048170673

A tutela della Sua privacy (ai sensi del D. Lgs 196/2003), se il Suo nominativo fosse stato inserito nella lista erroneamente o se non desiderasse ricevere più la nostra newsletter, potrà richiedere l'immediata rimozione del suo nominativo semplicemente rispondendo a questa e-mail e mettendo **CANCELLA** nell'oggetto.

**Sede legale: Via Giasone del Maino, 16 - 20146 Milano - Tel: 02.48017296 - Fax: 02.48023022**

**E-mail: [urp@pioistitutodeisordi.org](mailto:urp@pioistitutodeisordi.org) - Portale Web: [www.pioistitutodeisordi.org](http://www.pioistitutodeisordi.org)**